



鎌倉の出版社

港の人

ご注文は JRC へ

FAX 03-3294-2177

中国現代詩の魅力

詩集

おんな
女

ザイ・ヨンメイ

翟永明著

あわやのぶこ

ダン・ヴェン

但然訳

ISBN978-4-89629-481-1 C0092 A5 判変型並製本／本文 80 頁／定価 2420 円税込

わたし 最も優しく 物分かりの良い賢明な女
すべてを見通すとして すべてを分かちあい
冬を渴望し 巨大なる黑夜を渴望するなり

「十一 独白」より

わたし 柔らかな水のごとき白い羽毛の体
あなたが掌で支え わたしはこの世を受け入れり
俗なる肉体を纏い 太陽の下で
かくも眩しく あなたの想像を超える

わたし ひとつの狂想 深淵なる魅力に満ち
偶然に あなたより生まれ 泥土と天空
二つが一つとなり あなたより「おんな」と名づ
けられ
なおも体を強くされん



ブックデザイン：三橋光太郎

「中国の魅力的な 50 人」（2005 年）に選ばれるなど中国現代詩の代表詩人のひとり、翟永明（ザイ・ヨンメイ）は、文化革命以後の 1984 年、第一詩集『女（原題「女人」）』により登場、詩人独自の抽象的な表現によって、女性の立場、女性の運命のあり方を問いながら、女性の生命の輝きを率直に描いた。当初の発行部数はたった 20 部だったが社会に大きな衝撃を与えた。

早くから日本でも注目されていた『女』、連作詩 20 篇は、女性として生きることの根源を烈しく探求しており、深い感動を生む。

翟永明（ザイ・ヨンメイ）

1955 年中国・成都生まれ。現代中国の最も優れた女性詩人として知られる。1984 年に第一詩集『女』（原題『女人』）を刊行、大きな反響を呼んだ。代表作に『女』をはじめ、『黑夜の素歌』『翟永明詩集』など多数。エッセイ集『白夜譚』ほか文芸批評集もある。1998 年、「白夜」という文壇バー＆文化サロンを成都に開設。文学、芸術、映像などの企画を立案し展開している。2010 年「中国女性詩人トップ 10」に選出される。

*すべての取次からご注文は可能です（JRC 経由）。返品条件付き注文扱い

番線印	ご注文数	詩集 女 翟永明（ザイ・ヨンメイ）著
ご担当：	様	冊
		あわやのぶこ 但然（ダン・ヴェン）訳
		ISBN978-4-89629-481-1 定価 2420 円税込